



[Note: In case of divergence between the language versions, the [Dutch version](#) shall prevail]

Konvokashon habrí Arte Patrimonio Karibense

Bo ta afiliá na un museo, institushon patrimonial i/òf di arte na Aruba, Boneiru, Kòrsou, Saba, Sint-Eustatius i Sint-Maarten? Bo organisashon ta aportá pa hasi arte plástiko i/òf patrimonio visibel na e islanan? Kisas boso ta hasi esaki por ehèmpel teniendo presentashonnan dirigí riba públiko, rebalorashon di kolekshonnan òf programanan di aktividat multifasétiko. Kisas boso institushon tin bon idea tokante interkambio sostenibel di konosementu, investigashon, kolaborashon òf profeshonalisashon di e sektor di arte i kultura? Kisas boso por hasi uso di e areglo di Arte Patrimonio Karibense.

E konvokashon habrí akí ta dirigí na museo, institushon patrimonial i di arte plástiko na Aruba, Boneiru, Kòrsou, Saba, Sint-Eustatius i Sint-Maarten. Meta di e konvokashon ta pa duna un aporte na organisashonnan di patrimonio i di arte plástiko ku kua nan por desaroyá di manera duradero. E konvokashon ta parti di un *pilot* mas amplio, pa por haña mihó bista di e arte plástiko i práktika di patrimonio karibense, pa por hasi e maneho di fondo pa petishonarianan den e region akí, mas inklusivo ku ta posibel.

Ken ta bini na remarke?

E areglo ta pa museo, institushon patrimonial i di arte plástiko na Aruba, Boneiru, Kòrsou, Saba, Sint-Eustatius i Sint-Maarten.

Pakiko?

Por usa e kontribushon pa proyekto dirigí riba kolekshon, interkambio di konosementu, programanan di kontenido i presentashonnan ku ta aksesibel pa públiko. Manera eksposishon, rebalorashon di kolekshonnan, kolaborashonnan spesial (interisular) entre institutoshonnan di patrimonio i arte plástiko i/òf investigashon. Tambe ta posibel denter di e konvokatorio akí, pa hasi petishon pa un kontribushon riba tereno di desaroyo organisashonal. Ku e kontribushon akí organisashonnan por investigá kon i di ki manera por realisá un plan, kua desaroyo importante tin den arte plástiko i den sektor di patrimonio, ken den e sektor tambe ta trahando ku e temanan ei, anto kiko ta karakterisá e (futuro) partisipante/bishitante. Ademas por haña mas informashon pa ku e viabilidad finansiero di e plannan.

Kuantu

Mondriaan Fonds por konsedé un montante fiho di € 5.000, € 10.000 òf € 20.000. E aporte di Mondriaan Fonds por ta máksimo 90% di e presupuesto total di e proyekto. E presupuesto disponibel pa e konvokativa habrí ta € 250.000.

Kon i ki ora ta hasi petishon

Por hasi un petishon pa un kontribushon di dos manera.

1. Un petishon ku ta konsistí di un deskripshon real di e organisashon, e plan i un presupuesto, ta wòrdu presentá por eskrito pa medio di e sistema di solisitut.
2. Un petishon ku ta konsistí di un deskripshon real di e organisashon i un resúmen mashá kòrtiku di e plan ku un presupuesto, ta wòrdu presentá por eskrito pa medio di e sistema di solisitut, anto despues ta splika e plan verbalmente na e komishon. Esaki ta parti di e petishon. E kòmbersashon akí lo tuma lugá ku e komishon di konseho, pa medio di un reunion online i lo dura un máksimo di 20 minüt. Ora yena e petishon e petishonario por indiká si ta skohe pa un petishon por eskrito òf pa e opshon pa splika e plan verbalmente.



Ta posibel pa hasi petishon te **16 di mei di 2022 promé ku 5 or (zona di tempu Central European Time, UTC+1)/ promé ku 11 or (zona di tempu Atlantic Standard Time, ora na Karibe)**. Pa por hasi un petishon, mester [aktivá un kuenta](#) na e website. Esaki ta konta únikamente ora no a hasi esaki den pasado ainda. Petishonarianan mester tene kuenta ku un término di tres luna ku tin mester pa trata e petishon. Ta trata di tres luna despues di e deadline i e rueda di petishon. No ta posibel pa asigná e kontribushonnan di Mondriaan Fonds ku forsa retroaktivo. Pa e motibu ei mester hasi e petishon ku suficiente tempu promé ku e fecha ku ta deseá risibí un kontribushon. E komishon di konseho ta konsehá e direktiva di Mondriaan Fonds tokante otorgashon di e kontribushon.

>> Prosedura

- Petishonario ta hasi un petishon pa medio di e sistema di petishon. Aki por skohe pa hasi e petishon na hulandes òf na ingles. Dependiendo di e idioma ku skohe, e formulario di petishon na hulandes òf ingles ta habri.
- Den e formulario (hulandes òf ingles) e petishonario por skohe di ki manera e ta hasi e petishon. Esta kompletamente por eskrito (inkluyendo un deskripshon por eskrito di e plan) òf di manera híbrido ku un deskripshon kòrtiku, kombiná ku un splikashon di e plan na e komishon di konseho pa medio di un reunion online.
- Por hasi petishon no mas tardá ku te 16 di mei di 2022 promé ku 5 or (zona di tempu Central European Time, UTC+1)/ promé ku 11 or (zona di tempu Atlantic Standard Time, ora na Karibe).
- Despues di hasi e petishon, e asina yamá fondsbureau, ta kontrolá si e petishon ta kompleto. Si e petishon no ta kompleto, un persona di fondsbureau lo tuma kontakto. E petishonario ta haña e oportunitat pa kompletá e petishon denter di sinku dia di trabou. Si e ora ei e petishon ainda no ta kompleto, lástimamente e petishon no por wòrdu tratá.
- Si e petishon ta kompleto, e petishonario ta risibí un konfirmashon.

Ora hasi un petishon por eskrito.

- Ta presentá e petishon na e komishon di konseho ku ta evaluá esaki sigun e kriterionan establecé.

Ora hasi un petishon híbrido (parsialmente por eskrito, parsialmente verbal)

- Na momentu ku e petishonario a indiká den e formulario di petishon, ku e ke motivá e plan di manera verbal na e komishon di konseho, e ta risibí un konfirmashon ku a risibí e petishon kompleto. Mésora e ta risibí un invitashon pa e reunion online. E reunion online akí ta tuma lugá den e periodo 27 yüni – 1 yüli 2022.
 - Ta invitá e petishonario pa presentá i motivá e plan. Por hasi esaki na hulandes òf na ingles. E reunion ta dura un máksimo di 20 minüt. E komishon di konseho por hasi pregunta sustantivo tokante e plan.
 - Despues di e reunion e petishonario ta risibí un informe breve. E petishonario ta haña e oportunitat pa reakshoná riba e informe. E mester reakshoná denter di un siman. Despues ta agregá e informe na e petishon.
 - E komishon ta evaluá e petishon sigun e kriterionan establecé.
- E komishon di konseho ta konsehá direktiva di Mondriaan Fonds tokante otorgashon di un aporte. Ta komuniká e desishon di e direktiva denter di tres luna, despues di e deadline di e rueda di petishon, na e petishonario.



Kondishonnan

E konvokashon habrí akí, ta dirigí na museo, institushon patrimonial i di arte plástiko na Aruba, Boneiru, Kòrsou, Saba, Sint-Eustatius i Sint-Maarten.

E institushonnan tin komo aktividat núkleo; desaroyo di presentashonnan aksesibel pa públiko, i/òf programanan di aktividat dirigí pa hasi arte plástiko i patrimonio visibel, komo aktividat núkleo, sin fin di lukro.

- Institushonnan pa enseñansa di arte, post-akadémiko, institushonnan komersial ku ta dirigí riba benta òf institutonan di sektor sin funshon di museo, no por hasi petishon.
- No por hasi petishon pa konstrukshon òf lantamentu di museo, restorashon, ekskashon arkeológiko, kompra di opheto òf parti di kolekshon, digitalisashon di kolekshon, pa gastu fiho òf eksplotashon fiho.
- Institushonnan kultural den e parti karibense di Reino ta para tras di Governance Code Cultuur, Code Diversiteit & Inclusie i Fair Practice Code.

[General terms and conditions](#) (available in English/ Dutch only)

Evaluashon

Ta presentá e petishon hasí na e komishon ku ta konsehá tokante dunamentu di un aporte. E petishon mester pas den e konvokashon habrí Arte Patrimonio Karibense.

Evaluashon final

Por duna un aporte únika na momentu ku e komishon di konseho a evaluá e petishon positivamente. Mondriaan Fonds por pidi e komishon di konseho, pa kompará proyektonan ku a wòrdu evaluá positivo ku otro. Den e konsiderashon akí diversidat, diversifikashon regional i un repartishon balansá entre e diferente tipo di proyektonan, ta hunga un ròl. Tambe e direktiva por disidí pa otorgá un aporte mas abou ku loke a pidi en konekshon ku e búdjèt disponibel.

[What happens with my application?](#) (available in English/ Dutch only)

E komishon di konseho ta evaluá e petishon a base di >>

- Un deskripsjon real di e institushon, inkluyendo un resúmen di e aktividatnan den e último dos añanan.
- E plan i motivashon di e kontenido ku ta wòrdu motivá kompletamente por eskrito òf parsialmente por eskrito/parsialmente verbal na e komishon di konseho pa medio di un reunion online. E plan ta konsistí di un deskripsjon di e proyekto i (si ta alkaso) un motivashon di e koperashonnan, alkanse di públiko i presentashon.
- Un búdjèt global i un plan di kobertura. Despues di otorgá e aporte, por pidi un presupuesto spesifiká i un plan di kobertura.

E komishon di konseho ta evaluá e siguiente kriterionan >>

- Kalidat i reputashon di e petishonario i di e institushon(nan) envolví den e plannan, anto e importansia di e institushon(nan) pa arte plástiko di awendia i patrimonio kultural den e parti karibense di Reino;
- E konteksto artístiko i kultural. E karakter eksepsjonal di e proyekto ta wòrdu evaluá midiendo kon e proyekto ta relashoná ku desaroyonan den e área, e lain i su relevansha pa su propio lokashon;
- E balor adishonal di e proyekto pa e sektor di arte plástiko i patrimonio kultural den e parti karibense di Reino;
- E manera kon e institushon ta vinkulá públiko na dje di manera atraktivo (si ta alkaso);
- Koperashon entre dos òf mas partido ta un punto positivo.



Checklist

Pa por trata e petishon Mondriaan Fonds tin mester di datonan ku por yena den e formulario di petishon anto e dokumentonan ku por upload. Por entregá e informashon na hulandes òf ingles. Tin un vershon di e formulario na hulandes i unu na ingles.

Akibou tin e checklist ku tin e mésun kategorisashon ku e formulario di petishon. Tep: buska tur informashon pone huntu, promé ku kuminsá yena e formulario online. Por upload e aneksonan komo .pdf. Paga tinu: no surpasá e kantidat máksimo di página kaminda esaki wòrdu mensioná.

Petishon completamente por eskrito >>

Resúmen di registro di Kámara di Komèrsio resien i aktual (no mas ku un año bieu)

Splikashon tokante e institushon (2 página máksimo)

Un deskripshon konsiso di e institushon i un resúmen di e aktividatnan den e último dos añanan.

Di akuerdo ku kódigo

Nos ta fèrwagt ku e organisashon(nan) konosé *Fair Practice Code, Governance Code Cultuur* i *Code Diversiteit en Inclusie*. Ta fèrwagt ku ta di akuerdo ku esakinan i ku ta apliká nan mas mihó ku ta posibel.

Un resúmen kòrtiku di e plan den e formulario di petishon

Duna un deskripshon kòrtiku di e proyekto pa kua ta hasi petishon.

Plan di proyekto i – si ta alkaso – plan di presentashon (20 página máksimo)

Ku un splikashon tokante e kontenido di e proyekto i – si ta alkaso – un deskripshon di e koperashon(nan), un splikashon di kon ta logra komuniká ku e públiko meta i ta vinkulá nan den e proyekto.

Presupuesto global ku plan di kobertura na euro

Klek [aki](#) pa splikashon di e presupuesto pa institushonnan. Ta trata aki di un presupuesto total i e plan di kobertura i no únikamente e parti pa kua ta pidi aporte p'e.

Petishon híbrido ku un splikashon/presentashon verbal di e plan. Esaki ta sosodé durante un reunion online ku e komishon di konseho >>

Resúmen di registro di Kámara di Komèrsio resien i aktual (no mas ku un año bieu)

Splikashon tokante e institushon (2 página máksimo)

Un deskripshon konsiso di e institushon i un resúmen di e aktividatnan den e último dos añanan.

Di akuerdo ku kódigo

Nos ta fèrwagt ku e organisashonnan konosé *Fair Practice Code, Governance Code Cultuur* i *Code Diversiteit en Inclusie*. Ta fèrwagt ku ta di akuerdo ku esakinan i ku ta apliká nan mas mihó ku ta posibel.

Resúmen kòrtiku di e plan den e formulario di petishon

Deskribí e proyekto pa kua ta hasi petishon p'e di manera kòrtiku

Presupuesto global ku plan di kobertura na euro



Klek [aki](#) pa splikashon di e presupuesto pa institushonnan. Ta trata aki di un presupuesto total i e plan di kobertura i no únikamente e parti pa kua ta pidi aporte p'e.

Den kaso ku ta apliká

Promesa di partidonan invitá òf partisipante

Ku pèrmit pa hasi un petishon. Pone tur karta huntú den un pdf.

Number di kuenta di banko

Nos tin mester di e number di kuenta di banko di e institushon petishonario, pa por depositá e montante si asigná e petishon. E number di kuenta a kambia òf esaki ta nobo pa Mondriaan Fonds? E ora ei mester upload un estado di kuenta resien huntú ku e petishon, ku e nòmber i number di kuenta òf IBAN bon kla riba dje.

Aki: [Clarifikashon riba e presupuesto Arte Parimonio Karibense](#) (pdf).

Kon mi ta traha un PDF?

Tin diferente manera pa por traha un PDF

Den kaso ku e dokumento por ehèmpel ta den Word, mayoria di pakete di teksto por warda e dokumento komo PDF. Esaki tambe ta konta pa programa manera Excel, Powerpoint òf Photoshop.

Den kaso ku ta trata di un dokumento riba papel, mayoria di e prenternan (asta esnan simpel) por traha un skèn. Den e kaso ei ta skohe pa eksportá komo PDF. Den kaso ku no tin aksesu na un skèner, por saka un potrèt ku un telefòn òf kamara digital, anto despues ta upload esaki na un kòmputer. E ora ei por hinka e potrèt den un dokumento di teksto i warda esaki komo PDF.

Si e dokumento ta konsistí di mas página, purba skèn tur página huntú komo ún PDF. Mayoria di prenter por hasi esaki. Ora ta trata di prenter outomátiko ku baki pa pasa papel, esaki no ta un problema. Por pone hinter e dokumento den e baki pa pasa papel.

Ora ke kambia un dokumento di un otro formato digital pa PDF, por baha un asina yamá freeware pdf-writer di internèt pa hasi esaki.

Start your application [here](#) (English/ Dutch only)